

اللغة الإسبانية.. Español

المستوى الأول
nivel uno

هيا بنا نتعلم Aprendamos



بقوله الفقير إلى عفو ربه

هَيْثَمُ بْنُ مُحَمَّدٍ سَرْحَانٍ

المدرس بمعهد الحرم بالمسجد النبوي - سابقا.

Sheijh Haitham Sarhan

لا يجوز بيعه

No se puede vender *

حقوق الطبع محفوظة إلا مع إذن نشره وتوزيعه مجاناً دون أي تغيير في محتوى الكتاب
Todos los derechos reservados. Pero se puede distribuir
gratuitamente , sin realizar cambios en el



أعوذ بالله من الشيطان الرجيم
بسم الله الرحمن الرحيم

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ① الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ② مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ③
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ④ أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ⑤
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ⑥ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ⑦﴾

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ① اللَّهُ الصَّمَدُ ② لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ③
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④﴾

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ① مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ② وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ④ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤﴾

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِ النَّاسِ ③
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ④ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥﴾

ما يَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِ مَعْرِفَتُهُ

Lo que es obligatorio para un musulmán saber



مَنْ رَبُّكَ؟

¿Quién es tu Señor?

رَبِّيَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

Allah es mi Señor



مَا دِينُكَ؟

¿Cuál es tu religión?

دِينِي الْإِسْلَامُ

Mi religión es el Islam



مَنْ نَبِيِّكَ؟

¿Quién es tu profeta?

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ

Mi Profeta es Muhammad



أَقْرَأْ وَارْوِنْ

Leer y colorear

الله ربي

Allah es mi Señor

الإسلام ديني

El Islam es mi religión

محمد ﷺ نبي

Muhammad (Sallallahu

Alayhi Wa Salam) es mi Profeta

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Escriba en letras punteadas

ربي الله عز وجل
ديني الإسلام
نبي محمد صلى الله عليه وسلم

Mi Señor es Allah, glorificado y
exaltado sea. Mi religión es el Islam
Mi profeta es Muhammad.

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

subrayar las palabras

مَنْ رَبُّكَ؟ ربي الله عز وجل.
مَا دِينُكَ؟ ديني الإسلام.
مَنْ نَبِيُّكَ؟ نبي محمد صلى الله عليه وسلم.

¿Quién es tu Señor? Mi señor es Allah, glorificado y exaltado sea

¿Cuál es tu religión? Mi religión es el Islam

¿Quién es tu Profeta? Mi Profeta es Muhammad

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ

Enlace la respuesta correcta
a la pregunta apropiada

¿Quién es
tu Señor?

Mi religión
es Islam

دِينِي الْإِسْلَامُ

مَنْ رَبُّكَ؟

¿Cuál es
tu religion?

Mi Profeta
es Muhammad

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ

مَا دِينُكَ؟

¿Quien es
tu profeta?

Mi Señor es
Allah, glorificado
y exaltado sea

رَبِّي اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ

مَنْ نَبِيِّكَ؟

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ

Coloque las palabras en
el orden correcto

ربي الله

ربك؟

من

عز وجل

ديني

ما

دينك؟

الإسلام

من

نبيك؟

نبي

محمد

Glorificado
y exaltado sea

Quien

Es tu
señor

Mi señor
es Allah

El Islam

Mi religion

Es tu religion

Cual

Muhammad

Es tu profeta

Mi profeta

Quien

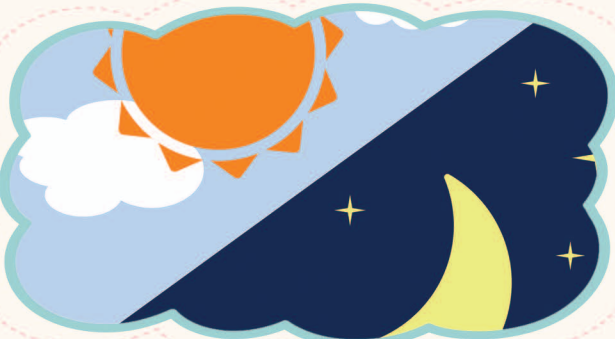
الله خالق كل شيء
Allah es el creador de todo



مَنْ خلقني؟
¿Quién me creó?
الله. ALLAH.



مَنْ خلق الناس؟
¿Quién creó a los humanos?
الله. ALLAH.



مَنْ خلق السماوات والأرض والشمس والقمر؟
¿Quién creó los cielos
y la tierra, y el sol y la luna?
الله. ALLAH.



مَنْ خلق الحيوانات والطيور؟
¿Quién creó los animales y las aves?
الله. ALLAH.

من خلقني؟ الله

من خلق الناس؟ الله

من خلق السماوات والأرض

والشمس والقمر؟ الله

من خلق الحيوانات والطيور؟ الله

¿Quién me creó? Allah. ¿Quién
creó a los humanos? Allah. ¿Quién
creó los cielos y la tierra, y el sol y
la luna? Allah. ¿Quién creó los
animales y las aves? Allah

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنَقَّطَةِ
trace las palabras correctas

من خلقتني؟ الله - من خلق الناس؟ الله
من خلق السماوات والأرض والشمس والقمر؟ الله
من خلق الحيوانات والطيور؟ الله

¿Quién me creó? Allah. ¿Quién creó a los
humanos? Allah. ¿Quién creó los cielos y la
tierra, y el sol y la luna? Allah. ¿Quién creó los
animales y las aves? Allah

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنَقَّطَةِ
Subrayar las palabras

من خلقتني؟ الله
من خلق الناس؟ الله
من خلق السماوات والأرض والشمس والقمر؟ الله
من خلق الحيوانات والطيور؟ الله

¿Quién me creó? ALLAH

¿Quién creó a los humanos? ALLAH

¿Quién creó los cielos y la tierra, y el sol y la luna? ALLAH

¿Quién creó los animales y las aves? ALLAH

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ
enlace la respuesta correcta
a la pregunta apropiada

Allah	Porque soy musulmán	لأنني مسلم	الله
Me creó	Excepto Allah	إلا الله	خلقني
No hay creador	Allah	الله	لا خالق
El creador de todo	Obedezco a Allah, El que me creó	خالق كل شيء	أطيع الله الذي خلقني

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ
Coloque las palabras
en el orden correcto

الله	شيء	كل	خالق
Es el creador de	Cada	Cosa	ALLAH



اللَّهُ يَرْزُقُنِي

Allah me provee



اللَّهُ يَرْزُقُنِي وَيَرْزُقُ جَمِيعَ الْمَخْلُوقَاتِ

Allah provee para
mí y el resto de la creación



اللَّهُ يَرْزُقُ النَّاسَ

Allah provee para los
seres humanos



اللَّهُ يَرْزُقُ الْحَيَوَانَ وَالطَّيْرَ

Allah provee a los
animales y las aves

الله يرزقني
ويرزق جميع المخلوقات
الله يرزق الناس
الله يرزق الحيوان والطيور

Allah me provee

Allah provee para mí y el resto de
la creación

Allah provee para los seres
humanos

Allah provee a los animales y las
aves

اُكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنَقَّطَةِ

Trace las palabras

الله يرزقني ويرزق جميع المخلوقات
الله يرزقني - الله يرزق الناس
الله يرزق الحيوان والطير

Allah provee para mí y el resto de la creación

Allah provee a los seres humanos

Allah provee para los animales y las aves

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنَقَّطَةِ

Trace las palabras

من يرزقني ويرزق جميع المخلوقات؟ الله

من يرزقني؟ الله

من يرزق الحيوان والطير؟ الله

من يرزق الناس؟ الله

¿Quién nos provee a mí y al resto de la creación? ALLAH

¿Quién me provee? ALLAH

¿Quién provee a los animales y las aves? ALLAH

¿Quién provee a los seres humanos? ALLAH

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ
enlace las palabras correctas

El es Allah

Allah

هو الله

الله

Salir a buscar
su comida

El proveedor

تسعى في البحث
عن طعامها

الرزاق

Provee para
mí y el resto
de la creación

Creación debe

يرزقني ويرزق
جميع المخلوقات

المخلوقات

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ
Ordena las siguientes palabras

يرزق

الحيوان

والطير

الله

يرزقني

جميع

المخلوقات

ويرزق

الله

Y los pájaros

Provee a

Los
animales

Allah

Me provee

Todos los

La
creación

Él
proporciona

Allah

إنه الله
De cierto Allah es



الله الذي يُنْزِلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ
Allah es Él que baja
la lluvia del cielo



الله الذي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ
Allah es Él que hace que los
cultivos y los árboles crezca



أقول عند نزول المطر: «اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا»
Yo digo cuando llueve "Oh Allah haz
que sea una lluvia beneficiosa"



وبعد نزول المطر أقول:
«مُطَرَّنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ»
Después de que llueve digo: "Ha
llovido con la virtud y
la misericordia de Allah"

الله ينزل المطر من السماء
الله الذي ينبت الزرع والأشجار
أقول عند نزول المطر: اللهم صيبا نافعا

وبعد نزول المطر أقول: مطرنا بفضل الله ورحمته

Allah es Él que baja la lluvia del
Cielo

Allah es Él que hace que los
cultivos y los árboles crezcan

Yo digo cuando llueve "Oh Allah
haz que sea una lluvia beneficiosa"

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنَقَّطَةِ

Subraye las palabras

اللَّهُ الَّذِي يُنْزِلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ
اللَّهُ الَّذِي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ

Allah es Él que baja la lluvia de las nubes

Allah es Él que hace que los cultivos y los árboles crezcan

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنَقَّطَةِ

Trace las respuestas

من الذي ينبت الزرع والأشجار؟ الله

من الذي ينزل المطر من السماء؟ الله

¿Allah es el que baja la lluvia del cielo? ALLAH

¿Quién es el que hace que los cultivos y los árboles crezcan? ALLAH

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Ordene las palabras

الذي	ينزل	المطر	من السماء	الله
الزرع	الذي	ينبت	والأشجار	الله
¿Es Él Único	envia	La lluvia	Desde el cielo	Allah
Que hace crecer	¿Es Él Único	los cultivos	Y los árboles	Allah

الله المُنِيع Allah es Él otorgante



اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ

Allah es Él que nos
bendijo con escuchar y ver



اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

Allah es Él que nos bendijo
con comida y bebida



أَقُولُ قَبْلَ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ: «بِسْمِ اللَّهِ» وَبَعْدَهُ أَقُولُ «الْحَمْدُ لِلَّهِ»

Digo después de comer y beber

"Toda alabanza es para Allah" y
antes de eso digo "En el nombre de
Allah"

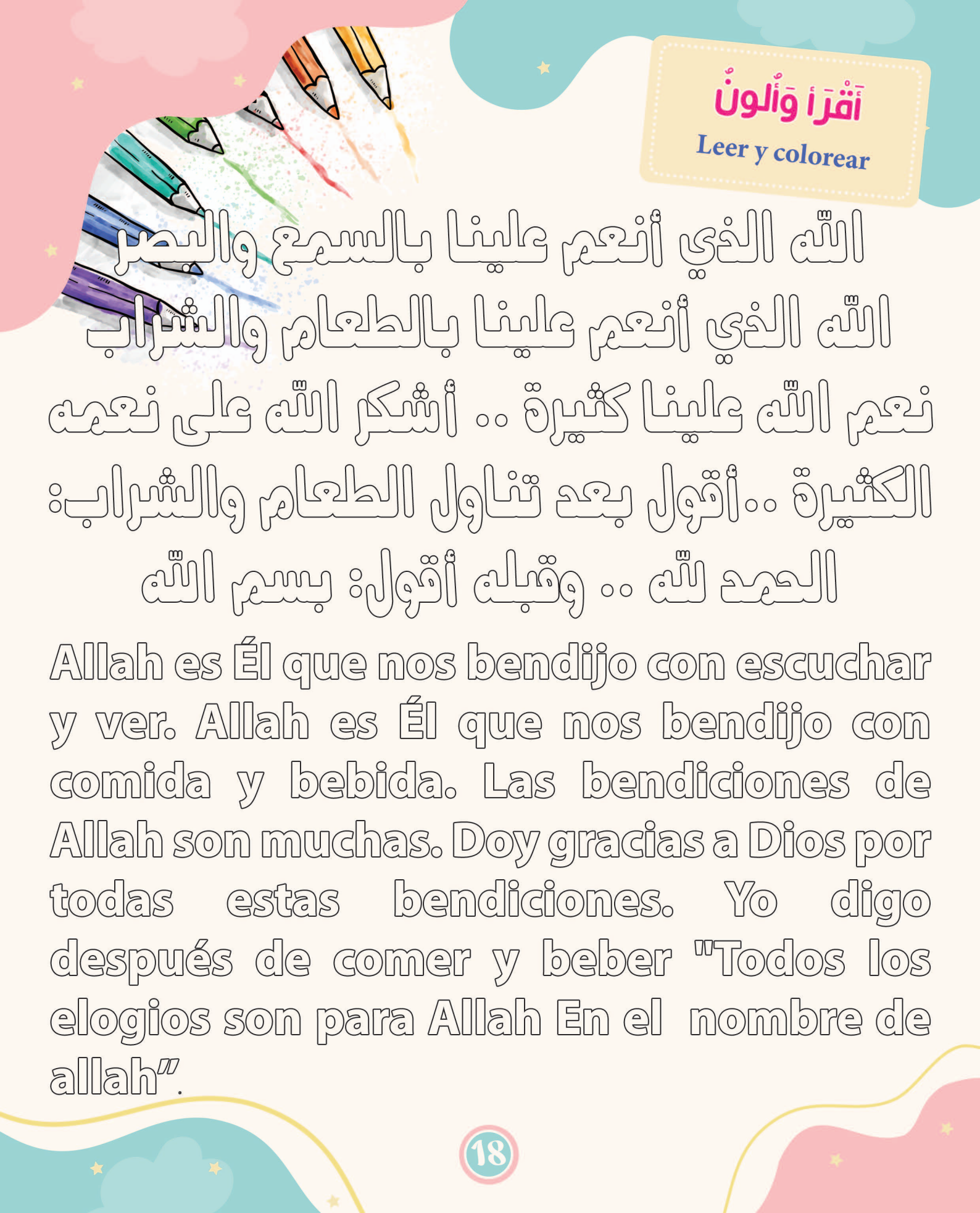


نِعْمُ اللَّهُ عَلَيْنَا كَثِيرَةً

Las bendiciones de Allah son muchas

أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى نِعَمِهِ الْكَثِيرَةِ

Doy gracias a Dios por todas estas bendiciones



أَقْرَأْ وَأَلَوْنْ

Leer y colorear

الله الذي أنعم علينا بالسمع والبصر
الله الذي أنعم علينا بالطعام والشراب
نعم الله علينا كثيرة .. أشكر الله على نعمه
الكثيرة .. أقول بعد تناول الطعام والشراب:
الحمد لله .. وقبله أقول: بسم الله

Allah es Él que nos bendijo con escuchar y ver. Allah es Él que nos bendijo con comida y bebida. Las bendiciones de Allah son muchas. Doy gracias a Dios por todas estas bendiciones. Yo digo después de comer y beber "Todos los elogios son para Allah En el nombre de allah".

اَكْتُبْ عَلَى الْحُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Trace las palabras

الله الذي أنعم علينا بالسمع والبصر - الله الذي أنعم علينا بالطعام والشراب - نعم الله علينا كثيرة - أشكر الله على نعمه الكثيرة - أقول بعد تناول الطعام (الحمد لله) وقبله أقول (بسم الله)

Allah es Él que nos bendijo con escuchar y ver. Allah es Él que nos bendijo con comida y bebida. Las bendiciones de Allah son muchas. Doy gracias a Dios por todas estas bendiciones. Digo después de comer y beber "Toda alabanza es para Allah" y antes de eso digo "En el nombre de Allah"

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَنَى الصَّحِيحِ

enlace las oraciones correctas

En el nombre de Allah

Audición, vista, comida y bebida

Muchos

la alabanza es para Allah

Allah es Él que nos bendijo

Allah las bendiciones son muchas

Digo después de comer y beber "Todas las alabanzas son para Allah"

Antes de comer digo "En nombre de Allah"

بِسْمِ اللَّهِ

بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ
وَالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

كَثِيرَةً

الْحَمْدُ لِلَّهِ

اللَّهُ الَّذِي
أَنْعَمَ عَلَيْنَا

نِعْمُ اللَّهُ عَلَيْنَا

أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ
الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

أَقُولُ قَبْلَ تَنَاوُلِ
الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

أَحِبُّ اللَّهَ وَأَعْبُدْهُ

Amo a Allah y lo adoro solo a El



أَحِبُّ اللَّهَ لَأَنَّهُ هُوَ الَّذِي:
هَدَانِي، خَلَقَنِي، رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ

Amo a Allah porque Él: me guio, me
creó, me provee. Él me
ha bendecido



أَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ

Lo adoro solo a El



أَدْعُو اللَّهَ وَحْدَهُ

Le hago dua
(suplicas) solo a El



أُصَلِّي لِلَّهِ وَحْدَهُ

Mi oración es solo para Él

خَلَقَنَا اللَّهُ لِعِبَادَتِهِ

Dios nos creó para adorarlo

أَقْرَأْ وَأَلَوْنِ

leer y colorear

أحب الله لأنه هو الخي
خالقني ورزقني وهداني وأنعم علي

أعبد الله وحده - أدعو الله وحده

أصلي لله وحده - خلقنا الله لعبادته

Amo a Allah porque El: me
guio, me creó, provee para mí.
El me ha bendecido

Lo adoro solo a El

Le hago dua (suplicas) solo a El

Le rezo solo a EL

Allah nos creó para adorarlo
solo a El

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Trace las palabras

أحب الله لأنه هو الذي:

هداني - خلقني - رزقني - أنعم عليَّ

أعبد الله وحده - أدعو الله وحده

أصلي لله وحده - خلقنا الله لعبادته

Amo a Allah porque él: me guió, me creó, me provee. Él me ha bendecido

Adoro solo a Allah

Le hago súplicas solo a Allah

Rezo solo a Allah

Allah nos creó para adorarlo solo a El

أَصِلْ الْحَقِيقَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ
enlace las respuestas correctas

Adoro
a Allah

me guió, me
creó, me provee. Él
me ha bendecido

هَدَانِي، خَلَقَنِي
رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ.

أَحِبُّ اللَّهَ
لأنه هو الذي:

Amo a Allah
porque El

Solo

وَحْدَهُ

أَعْبُدُ اللَّهَ

Allah
nos creó

Para
adorarlo
solo a El

لِعِبَادَتِهِ

خَلَقَنَا اللَّهُ

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنَقَّطَةِ
Trace las palabras

من أعبد؟ الله

لمن أصلي؟ أصلي لله وحده

لماذا خلقنا الله؟ خلقنا الله لعبادته وحده

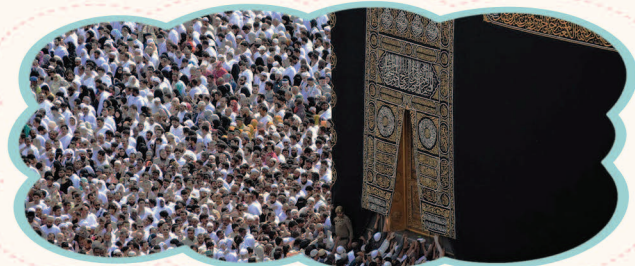
¿A quién adoro? Allah

¿A quién rezo? Allah

¿Por qué nos ha creado Allah? Para adorarlo solo a El

أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ

Pilares del Islam



١- شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
(مَعْنَاهَا: لَا مَعْبُودَ إِلَّا اللَّهُ)
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

(تصديق خبره، وطاعة أمره، واجتناب نهيه، واتباع شرعه).

Testificar que no hay divinidad (Dios) digna de adoración excepto Allah. Y que Muhammad es Él mensajero de Allah, lo que significa que tenemos que creerle, obedecerlo, alejarnos de lo que prohibió, y no adorar a Allah excepto cómo nos dijo

٢- إِقَامُ الصَّلَاةِ.

Establecer la oración

٣- إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ.

Dar zakah (caridad)

٤- صَوْمُ رَمَضَانَ.

Ayunar el mes de Ramadán

٥- حَجُّ الْبَيْتِ.

Realizar hajj (peregrinación)

أركان الإسلام شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله إقام الصلاة - إيتاء الزكاة صوم رمضان - حج البيت

Los pilares del Islam: Testificar que no divinidad (Dios) digna de adoración excepto Allah. Y que Muhammad es Él mensajero de Allah, lo que significa que tenemos que creerle, obedecerlo, alejarnos de lo que prohibió, y no adorar a Allah excepto cómo nos dijo. Establecer la oración. Dar zakah (caridad). Ayunar el mes de Ramadán. Realizar hajj (peregrinación)

اُكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ Trace las palabras

أركان الإسلام: شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله، إقام الصلاة، إيتاء الزكاة، صوم رمضان، حج البيت

Los pilares del Islam: Testificar no hay divinidad (Dios) digna de adoración excepto Allah. Y que Muhammad es Él mensajero de Allah, lo que significa que tenemos que creerle, obedecerlo, alejarnos de lo que prohibió, y no adorar a Allah excepto cómo nos dijo. Establecer la oración Dar zakah (caridad). Ayunar el mes de Ramadán. Realizar hajj (peregrinación)

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ enlace las respuestas apropiadas

شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ	إِقَام	إِيْتَاء	صَوْم	حَجَّ
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ	الصَّلَاةِ	رَمَضَانَ	الْبَيْتِ	خَمْسَةَ	الزَّكَاةِ
El número de pilares del Islam	Hajj (peregrinación)	Ayuno	dando	Establecer	A la casa
Testificar que no hay deidad digna de adoración excepto Allah	Oración	Y que: Muhammad es el mensajero de Allah	Ramadan	Caridad	5

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ Ordene las palabras

الشهادتان	إقام الصلاة	إيتاء الزكاة	صوم رمضان	الحج البيت
Dar Zakah	Establecer la oración	2 testimonios	Peregrinación a la casa	Ayuno en Ramadán

أَرْكَانُ الْإِيمَانِ

Los pilares de Iman (Fe)



١- الْإِيمَانُ بِاللَّهِ.

Creer en Allah

٢- الْإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ.

Creer en los ángeles

٣- الْإِيمَانُ بِالْكِتَابِ.

Creer en los libros

٤- الْإِيمَانُ بِالرُّسُلِ.

Creer en los mensajeros

٥- الْإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ.

Creer en el último día

٦- الْإِيمَانُ بِالْقَدَرِ.

Creer en el decreto divino



أركان الإيمان

الإيمان بالله - الإيمان بالملائكة

الإيمان بالرسول - الإيمان بالكتب

الإيمان باليوم الآخر - الإيمان بالقدر

Los pilares del imán: Creer en Allah. Creer en los ángeles. Creer en los libros. Creer en los mensajeros. Creer en el último día. Creer en el decreto divino

أَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنَقَّطَةِ
Trace las palabras

أَرْكَانُ الْإِيمَانِ

الإِيمَانُ بِاللَّهِ - الإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ - الإِيمَانُ بِالْكِتَابِ -
الإِيمَانُ بِالرُّسُلِ - الإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ - الإِيمَانُ بِالْقَدَرِ

Los pilares del imán: Creer en Allah. Creer en los ángeles. Creer en los libros. Creer en los mensajeros. Creer en el último día. Creer en el decreto divino

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ
enlace las palabras correctas

Creencia en Allah

Creencia en
el decreto divino

Creencia en el último día

Creencia
en los ángeles

Creencia
en los libros

Creencia
en los mensajeros

الإِيمَانُ بِاللَّهِ

الإِيمَانُ بِالْقَدَرِ

الإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ

الإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ

الإِيمَانُ بِالْكِتَابِ

الإِيمَانُ بِالرُّسُلِ

Mi profeta es Muhammad ﷺ نَبِيِّ مُحَمَّدٍ



من ذرية إبراهيم عليه السلام
Es del linaje de Ibrahim

أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ
Allah envió al profeta
El Noble Corán

بَشَرَ بِنُبُوَّتِهِ وَأَمَرَ بِاتِّبَاعِهِ مُوسَى وَعِيسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ
Se le dio la profecía y otros mensajeros
tienen la orden de seguirlo como Moisés
y Jesús

أَرْسَلَهُ اللَّهُ إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا
Allah envió a nuestro profeta Muhammad
para toda la humanidad

يَدْعُوهُمْ إِلَى عِبَادَةِ اللَّهِ وَحْدَهُ
Él llamo al pueblo a adorar solo a Allah

مُحَمَّدٌ ﷺ بَشَرٌ مَخْلُوقٌ لَكِنَّهُ أَفْضَلُ الْبَشَرِ، وَآخِرُ الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ
Es un hombre creado, pero es el mejor
de los hombres, y el ultimo mensajero

مَنْ أَطَاعَهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ
أَحِبُّ نَبِيِّ مُحَمَّدًا ﷺ
Quien lo siga entrará en Jannah (paraíso).
Amo a mi profeta Muhammad



صلى الله عليه وعلى آله وسلم

من ذرية إبراهيم عليه السلام.
أنزل الله عليه القرآن الكريم. بشر بنوته وأمر
باتباعه موسى وعيسى عليهما السلام. أرسله
الله إلى الناس جميعاً. يدعوهم إلى عبادة الله
وحدوه. أفضل البشر، وآخر الأنبياء والرسل.
من أطاعه دخل الجنة. أحب نبيي محمداً.

Es del linaje de Ibrahim . Allah envio al
profeta El Noble Corán. Se le dio la profecía y
otros mensajeros tienen la orden de seguirlo
como Moisés y Jesús . Allah envió a nuestro
profeta Muhammad para toda la
humanidad. Él llama al pueblo a adorar solo
a Allah. Es un hombre creado, pero es el
mejor de los hombres, y el mensajero final.
Quien lo siga entrará en Jannah (paraíso).
Amo a mi profeta Muhammad

أَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Trace las palabras

نقول عند ذكر النبي : صلى الله عليه وسلم

أحب نبي محمدا. أنزل الله عليه القرآن الكريم.

Decimos cuando escuchamos la mención de nuestro profeta: Salla Allahu Alayhi Wa Salam. Amo a mi profeta Muhammad. Allah envió el Noble Corán a él

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ

enlace las palabras a sus respuestas apropiadas

Mi profeta es Muhammad	Moises y Jesus	موسى وعيسى عليهما السلام	نَبِي مُحَمَّد ﷺ
Allah envió el Corán al profeta	Adorando solo a Allah	عبادة الله وَحْدَهُ	أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْنَا مِيقَاتِ مُحَمَّدٍ ﷺ
Se le dio profecía y se nos manda seguirlo	A toda la gente	إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا	بِشْرَ بَنُوته وَأَمْرَ بِاتِّبَاعِهِ
Allah envió a nuestro profeta Muhammad	El Noble Corán	الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ	أَرْسَلَ اللَّهُ نَبِيًّا مُحَمَّدًا ﷺ
Quien le obedezca	De la familia de Ibrahim	مِنْ ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ	مَنْ أَطَاعَهُ ﷺ
Llamó a toda la gente a		ﷺ	دَعْوَتَهُ ﷺ: يَدْعُو النَّاسَ إِلَى
Decimos cuando escuchamos su nombre	Entra Jannah (Paraíso)	دخل الجنة	نَقُولُ عِنْدَ ذِكْرِ النَّبِيِّ

الطَّهَارَةُ

La purificacion



بِسْمِ اللَّهِ
Bismillah

أَقُولُ قَبْلَ دُخُولِ الْحَمَامِ: بِسْمِ اللَّهِ
Yo digo antes de entrar en el
baño: Bismillah (En el nombre
de Allah)



غُفْرَانُكَ
Ghufranak

وَأَقُولُ بَعْدَ الْخُرُوجِ: غُفْرَانُكَ
Digo después de salir del
baño: Ghufranak (Allah
perdóname)



أُنْظِفُ مَخْرَجَ الْبَوْلِ وَالْعَائِطِ بِالْمَاءِ أَوْ بِمِنْدِيلٍ بِيَدِي الْيُسْرَى
Limpio mis partes privadas con agua
o pañuelo con mi mano izquierda



أُنْظِفُ ثِيَابِي كُلَّمَا اتَّسَخَتْ
Me limpio la ropa si se ensucia



أُقَلِّمُ أَظْفَارِي كُلَّمَا طَالَتْ
Me corto las uñas cuando están
largas

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ
enlace las palabras a sus
respuestas apropiadas

بالماء أو بمنديل
بيدي اليسرى

غُفْرَانَكَ

طَالَتْ

اتَّسَخَتْ

بِسْمِ اللَّهِ

Me corto las
uñas cuando

Me limpio
la ropa cuando

Digo antes de
entrar en el baño

Digo que después
de salir del baño

Limpio mis
partes privadas

أُقَلِّمُ أَظْفَارِي كُلَّمَا

أُنْظِفُ ثِيَابِي كُلَّمَا

أَقُولُ قَبْلَ
دُخُولِ الْحَمَامِ:

وَأَقُولُ بَعْدَ الْخُرُوجِ:

أُنْظِفُ مَخْرَجَ الْبَوْلِ
وَالْغَائِطِ

Con agua o un pañuelo
con mi mano izquierda

Ghufranak

Estan largas

Se ensucia

Bismillah

صفة الوُضوء

Descripción de Wudhu (Ablución)



أَقُولُ: بِسْمِ اللَّهِ
Yo digo Bismillah (En el nombre de Allah)

أَغْسِلُ كَفَّيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Me lavo las manos 3 veces



أَتَمَضَّمُ وَأَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Me enjuagó la boca y la nariz 3 veces

أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Me lavo la cara 3 veces



أَغْسِلُ يَدَيَّ مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Me lavo desde la yema de mis dedos hasta mis
codos 3 veces

أَمْسَحُ رَأْسِي مَعَ أُذُنَيَّ مَرَّةً وَاحِدَةً
Me limpio la cabeza y las orejas 1 vez



أَغْسِلُ رِجْلَيَّ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Me lavo los pies hasta mis tobillos 3 veces

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ Corregir el orden

أَغْسِلُ رِجْلَيَّ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

١

أَمْسَحُ رَأْسِي مَعَ أُذُنِي مَرَّةً وَاحِدَةً.

٢

أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

٣

أَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ.

٤

أَتَمَضْمَضُ وَأَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

٥

أَغْسِلُ كَفَّيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

٦

أَغْسِلُ يَدَيَّ مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

٧

1

Yo lavo mis pies hasta los tobillos 3 veces

2

me limpio la cabeza y las orejas una sola vez

3

Me lavo la cara 3 veces

4

Yo digo Bismillah

5

Me enjuago la boca y la nariz 3 veces

6

Me lavo las manos 3 veces

7

lavo desde yemas de los dedos hasta mis codos 3 veces

نَوَاقِصُ الْوُضُوءِ Anuladores de Wudhu



الخارج من السَّبِيلَيْنِ (البول - الغائط - الريح)
Lo que salga de los dos lugares
(orina, heces y viento)

Dormir النَّوْمُ



أَكْلُ لَحْمِ الْإِبِلِ
Comer carne de camello

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ
enlaza las respuestas correctas

de camello

Lo que salga de
los dos lugares

الْإِبِلِ

الخارج من
السبيلين

orina, heces
y viento

Comer
carne

البول - الغائط
الريح

أكل لحم

أَرْتَبِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ
ordene los siguientes verbos

Rezo

Realizo
abución
(wudhu)

Limpio
mi trasero

أَسْتَنْجِي

أَتَوَضَّأُ

أُصَلِّي

Descripción del baño

صفة الغسل

Hacer la intención con el corazón, decir bismillah, luego lavar todo el cuerpo con agua, incluyendo lo que hay debajo de las uñas y el cabello, con agua incluyendo enjuagar la boca y la nariz

أن ينوي الغسل بقلبه، ثم يسمي الله تعالى، ثم يعمم جميع البدن وما تحت الشعور الخفيفة والكثيفة بالماء، مع المضمضة والاستنشاق.

الصَّلَاةُ الْقَفْرُوضَةُ Las 5 oraciones diarias

إلى طلوع الشمس



Desde la salida del segundo amanecer hasta la salida del sol

من طلوع الفجر الثاني



صَلَاةُ الْفَجْرِ: رَكْعَتَانِ

Fajr: 2 unidades (Raka'at)

صَلَاةُ الظُّهْرِ: أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ
Dhur: 4 unidades

إلى أن يصير ظل كل شيء مثله



Du zawal du soleil jusqu'à ce que l'ombre de chaque chose lui soit égale
Zawal: desde la inclinación del sol desde el cenit de 10 minutos

من زوال الشمس



صَلَاةُ الْعَصْرِ: أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ
Asr: 4 unidades

إلى أن يصير ظل كل شيء طوله مرتين



Desde la época del Dhohr hasta que la sombra de todo se vuelve doble

من خروج وقت الظهر



صَلَاةُ الْمَغْرِبِ: ثَلَاثُ رَكْعَاتٍ
Maghrib: 3 unidades

إلى أن يغيب الشفق الأحمر



Desde el atardecer hasta que el crepúsculo rojo desaparece

من غروب الشمس



إلى نصف الليل



Desde la desaparición del crepúsculo rojo hasta la medianoche

مغيب الشفق الأحمر



صَلَاةُ الْعِشَاءِ: أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ
Isha: 4 unidades

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ
Enlace las respuestas correctas

Las oraciones
obligatorias

Empiezo
mi día con

Oración
de Fajr

Oración del
Maghrib

Dhur, Asr
e Isha oración

Fajr

2 units

3 units

4 units

5

الفجر

ركعتان

ثلاث ركعات

أربع ركعات

خمسة

الصلوات المفروضة

أبدأ كل يوم بصلاة

صلاة الفجر

صلاة المغرب

صلاة الظهر
والعصر والعشاء

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ
ordene lo siguiente

Dhur
4 unidades

Asr
4 unidades

Maghrib
3 unidades

Isha
4 unidades

Fajr
2 unidades

صلاة الظهر: أربع ركعات

صلاة المغرب: ثلاث ركعات

صلاة العصر: أربع ركعات

صلاة العشاء: أربع ركعات

صلاة الفجر: ركعتان

صِفَةُ الصَّلَاةِ

Descripción de la oración



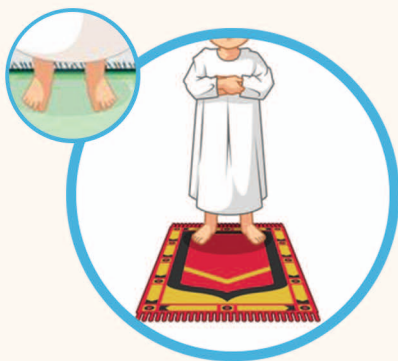


أَسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ قَائِمًا

Me posiciono de frente a la Qiblah
mientras estoy de pie

أَكْبَرُ تَكْبِيرَةَ الْإِحْرَامِ قَائِلًا:
(اللَّهُ أَكْبَرُ)

Hago takbeeratu al-Ihram, es decir,
levanto La mano y digo "Allahu Akbar"



أَضَعُ يَدِي الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى عَلَى صَدْرِي

coloco mi mano derecha sobre mi
izquierda en mi pecho

أَقْرَأُ دُعَاءَ الْاسْتِفْتَاكِحِ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ
اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ.

Recito el siguiente Dua: Subhanakallahuma Wa
Bihamdik, Wa Tabarakasmukah, Wa Ta Aalaa
Jaduka, Wa La Ilaha Ghayruk





أَقْرَأُ الْفَاتِحَةَ: (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ) {بِسْمِ
 اللَّهُ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (١) الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (٢)
 الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (٣) مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ (٤) إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ
 نَسْتَعِينُ (٥) اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (٦) صِرَاطَ الَّذِينَ
 أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (٧)}
 ثم أقول: "آمين" .. ثم أقرأ مِمَّا أَحْفَظُ مِنَ الْقُرْآنِ.

**Recito Surah Al-Fatihah: Audobillahi
 Min Al-Shaytaanir Rayeem
 Bismillahi ar ahmani ar raheem.
 Alhamdu lillaahi Rabbil 'aalameen.
 Ar-Rahmani- ar raheem. Maaliki
 iaumid-Deen. iaaka na'budu wa laaka
 nasta'in. Ihdinas-Siraatal-Mustaqim.
 Siraatal-ladheena an'amta 'alaihim
 ghayril-maghdubi 'alaihim wa
 lad-daaal-leen. Entonces digo
 Aameen y después de eso recitar lo
 que he memorizado del Corán**



أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَرْكَعُ، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ"

**Digo "Allahu Akbar" y hago ruku'
 (arco) y digo
 "Subhana Rabial Al-Adheem"**





أَقُولُ حَالَ رَفْعِي مِنَ الرُّكُوعِ: "سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ".
ثم أقول وأنا قائم: "رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ"

Entonces digo mientras estoy de camino a levantarme "Sami Allahu Liman Hamidah".
Luego, cuando estoy completamente de pie, digo "Rabbana Wa Lakal Hamd"

أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَسْجُدُ، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى"
Entonces digo "¡Allahu Akbar! Y hacer
sujood (postrado) y decir "Subhana
Rabial Ala"



أَعْتَدِلُ قَائِلًا: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَجْلِسُ عَلَى قَدَمِي الْيُسْرَى
وَأَنْصِبُ الْيَمْنَى، وَأَقُولُ: "رَبِّ اغْفِرْ لِي"
Luego me Levanto diciendo "Allahu Akbar" y me
siento en mi pie izquierdo, mientras que mi pie
derecho está erguido y digo "Rabiaghfir Lee"
(Oh Mi Señor, perdóname)

أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَسْجُدُ ثَانِيَةً، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى".
Luego digo "Allahu Akbar" y hago el
segundo sujood y digo "Subhana
Rabial Ala"



أَقُومُ لِلرُّكْعَةِ الثَّانِيَةِ قَائِلًا: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَفْعَلُ فِيهَا مِثْلَ مَا
فَعَلْتُهُ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى

Entonces comienza la segunda unidad de
oración diciendo "Allahu Akbar" y luego
haga las mismas acciones que hice en la
primera unidad de oración

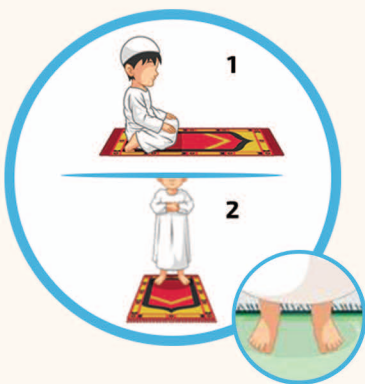


أَجْلِسُ بعد الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ لِلتَّشَهُدِ الْأَوَّلِ، وَأَقُولُ: "التَّحِيَّاتُ
لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ
اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ"

Entonces me siento para el primer tashahud
y digo "Attahiyyaatu lillaahi wassalawaatu ,
wattayyibaatu , assalaamu 'alayka
'aiuhan-Nabiu wa rahmatullaahi wa
barakaatuhu, assalaamu 'alaynaa wa 'alaa
'ibaadillaahis-saaliheen.' Ash-hadu 'an laa
'ilaaha 'illallaahu wa 'ash-hadu 'anna
Muhammadan 'abduhu wa Rasooluhu"

إِنْ كَانَتِ الصَّلَاةُ ثَنَائِيَّةً ذَاتَ رَكَعَتَيْنِ أَقْرَأُ الصَّلَاةَ
الْإِبْرَاهِيمِيَّةَ، ثُمَّ أَسْلَمْتُ

Si la oración es de sólo 2 unidades, entonces
digo la oración Ibrahim entonces digo dos
salams y termino mi oración



وَأَنْ كَانَتِ الصَّلَاةُ ثَلَاثِيَّةً أَوْ رُبَاعِيَّةً أَقُومُ لِلرَّكْعَةِ الثَّالِثَةِ،
وَأَفْعَلُ فِي بَقِيَّةِ صَلَاتِي مِثْلَ مَا فَعَلْتُهُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ
السَّابِقَتَيْنِ وَأَقْتَصِرُ عَلَى قِرَاءَةِ الْفَاتِحَةِ

Si la oración es de 3 o 4 unidades, entonces
continuas la siguiente unidad de oración y haga
lo mismo que hizo en las primeras 2 unidades de
oración, excepto que sólo recita surah fatihah
cuando estas de pie



أَجْلِسُ فِي آخِرِ صَلَاتِي وَأَقْرَأُ التَّشَهُّدَ الْآخِرَ، وَأُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ
قَائِلًا: "اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ
عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ
مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ".

Luego me siento para el tashahud final y
envío saludos al profeta diciendo:

Allaahumma salli 'alaa Muhammadin wa
'alaa 'aali Muhammad; kamaa sal-laita 'alaa
'Ibraaheema wa 'alaa 'aali 'Ibraaheem,
'innaka Hameedum Majeed. Allahumma
sal-li 'alaa Muhammadin wa 'alaa 'aali
Muhammad; kamaa baarakta 'alaa
'Ibraaheema wa 'alaa 'aali 'Ibraaheem,
'innaka Hameedum Majeed

أَسَلِّمُ عَنْ يَمِينِي قَائِلًا: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ"،
وعن يَسَارِي قَائِلًا: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ".

Entonces das salam a la derecha diciendo:
As-salamu alaikum wa rahmatullah.
Luego a mi izquierda diciendo: As-salamu
alaikum wa rahmatullah



مُنبِطَاتُ الصَّلَاةِ

Anuladores de la oración

hablar
Comer o beber
Reir que se escuche
Moverse mucho
Rompiendo el whudu
(orina, heces y viento)

الكلام.
الأكل أو الشرب.
الضحك.
الحركة الكثيرة.
انتقاض الوضوء (بول - غائط - ريح).

أَصِلْ الْخِلَاقَةَ بِالْقَنَى الصَّحِيحِ

enlace las respuestas correctas

Digo en Takbeertaul Ihram	Subhana Rabiya Adheem	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ	أَقُولُ فِي تَكْبِيرَةِ الْإِحْرَامِ
Digo en el Ruku' (inclinarse)	Samiallahu Liman Hamidah	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ	أَقُولُ فِي الرُّكُوعِ
Digo en el sujood (postrado)	Allahu Akbar	اللَّهُ أَكْبَرُ	أَقُولُ فِي السُّجُودِ
Yo digo entre los 2 sujood	Subhana Rabiya A'ala	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى	أَقُولُ بَيْنَ السُّجُودَيْنِ
Yo digo que mientras me incorpore del Ruku'	Rabighfir Lee	رَبِّ اغْفِرْ لِي	أَقُولُ فِي الرَّفْعِ مِنَ الرُّكُوعِ

El dua de apertura se recita en	Cada unidad/rak'ah de oración	كل ركعة	يقول دعاء الاستفتاح في الركعة
Surah Fatihah es recitada en	la segunda	الثانية	تقرأ الفاتحة في
El primer tashahud es el	la primera	الأخيرة	التشهد الأول يكون في الركعة
Rezo el tashahud final después de	la última	الأولى	أقرأ التشهد الأخير بعد الركعة

Fajr			صلاة الفجر
Dhur	2 Tashahud's	تَشَهُدَانِ	صلاة الظهر
Asr	1 Tashahud's	تشهد واحد	صلاة العصر
Maghrib			صلاة المغرب
Isha			صلاة العشاء



Aprendamos: Un libro en español, escrito por el Dr. Haitham Sarhan, que pretende enseñar al niño musulmán los principios de la religión y la moral islámica a través de un interesante método, combinando la fiabilidad de la información y el apego a las normas de la Sharia y tomando en cuenta el amor del niño por el juego, el entretenimiento y el suspenso



mahadsunnah.com/ar

alsarhaan.com

✱ sarhaan.com

